Gaggenau
ko 사용 설명서

RF411904
RF461904

냉동기

ko 목차

안전 지침 3
본 사용 설명서 설명 3
폭발 위험 3
감전 위험 3
냉매에 의한 화상 위험 3
부상 발생 위험 3
냉매로 인해 발생할 수 있는 위험 4
어린이 및 성인에게 발생할 수 있는 위험 방지 4
물적 손상 4
무게 4

올바른 사용법 5

환경 보호 5
포장 5
폐가전제품 5

설치 및 연결 6
공급 사양 6
기술 데이터 6
제품 설치 6
빌트 인 니치 6
사이드 바이 사이드 (Side by side) 설치 6
전력 절감 7
처음 사용하기 전에 8
물 연결부 8
전기 연결 8

제품 알아보기 9
제품 9
조작부 9
부속품 10

제품 사용법 13
제품 켜기 13
제품의 전원 차단 및 가동 정지 13
온도 설정 13
쾌속 냉동 13
청소 중 디스플레이 눌림 잠금 13
얼음 만들기 켜기 또는 끄기 14
에코 모드 14
워터필터 카운터 리셋 14
셀프 테스트 14
제어판의 밝기 설정 14
디스플레이 표시 설정 14
터치패드 색상 설정 14
터치패드 음조 설정 15
터치패드 음크기 설정 15
신호 - 음크기 설정 15
워터필터 카운터 켜기 및 끄기 15
도어 개폐 시 디밍 15
온도 단위 설정 15
언어 설정 16
공장 출고 상태 복원 16
데모 모드 켜기 또는 끄기 16
휴지기 모드 16
자동 도어 열림 17
Home Connect 17

경고 18
도어 경보 18
온도 경고 18

Home Connect 19
Home Connect 설정 19
냉장고를 Home Connect 앱과 연결 19
Home Connect 소프트웨어의 업데이트 설치 20
고객서비스 접근 20
네트워크 설정 삭제 20
개인정보 보호 관련 안내 20
적합성 선언 20

냉동실 21
최대 냉동 용량 21
냉동 용량 전부 사용 21
냉동 식품 구입 21
배치할 때 주의점 21
신선 식품 냉동 21
냉동 식료품 해빙 22

성에제거 23
냉동실 23

청소 23
디스플레이 청소 23
제품 내부 청소 23
부속품청소 23
스테인레스 스틸 표면 관리 지침 23

소음 23
정상적인 소음 23
소음 방지 23

조명 23

고장 , 해결 방법 24
제품 24
아이스 메이커 25

고객 서비스 26
제품 셀프테스트 26
고장 발생 시 수리 주문 및 상담 26

⚠ 안전 지침

본 제품은 전기장치 관련 안전규정에 부합하며 잡음 제거 기능을 갖추고 있습니다 .

냉매 순환관의 기밀성 점검이 완료되었습니다 .

본 사용 설명서 설명

- 사용 설명서 및 설치 설명서를 읽고 내용을 준수하십시오.설명서에는 제품의 설치 , 사용 , 정비에 대한 중요 정보가 포함되어 있습니다 .
- 사용자가 사용 설명서 및 설치 설명서의 지침 및 경고에 유의하지 않아 발생한 문제에 대해서는 제조사가 책임지지 않습니다 .
- 차후 사용과 다음 사용자를 위해 모든 문서를 보관하십시오 .

폭발 위험

- 절대로 제품 내부에서 전기 장치를 사용하지 마십시오 (예: 열풍기 또는 전기 아이스 메이커).
- 본 제품 안에 가연성 가스가 들어 있는 물품 (예 : 스프레이 캔) 과 폭발성 물질을 보관하지 마십시오 .
- 도수가 높은 알코올은 마개를 꼭 닫은 후 세워서 보관하십시오 .

감전 위험

올바르지 않게 설치 및 수리하면 사용자에게 큰 위험이 발생할 수 있습니다 .

- 전원 공급 케이블이 손상된 경우 : 제품을 전원에서 즉시 분리하십시오 .
- 멀티탭 , 연장 케이블 또는 어댑터를 사용하지 마십시오 .
- 제품은 제조사 , 고객 서비스 또는 자격을 갖춘 사람이 수리해야 합니다 .
- 제조사의 순정 부품만 사용하십시오 .

  순정 부품을 사용하는 경우에만 안전 요구 사항을 충족시킬 수 있습니다 .

냉매에 의한 화상 위험

- 냉동실에서 꺼낸 냉동 음식을 즉시 입에 넣지 마십시오 .
- 냉동 음식 , 얼음 , 냉동실의 파이프에 피부가 오랫동안 닿지 않게 하십시오 .

부상 발생 위험

탄산 음료가 들어 있는 용기는 폭발할 수 있습니다 .
탄산 음료 용기를 냉동실에 보관하지 마십시오 .

냉매로 인해 발생할 수 있는 위험

냉매 순환관의 파이프 안에 소량의 친환경적이지만 가연성이 있는 냉매가 흐릅니다 (R600a). 이 냉매는 오존층을 파괴하지 않으며 온실효과를 상승시키지 않습니다 . 냉매가 유출되면 눈을 다치거나 발화할 수 있습니다 .

- 파이프를 손상시키지 마십시오 .

파이프 손상 시 :

- 화염 또는 발화원을 제품에서 멀리 떨어진 곳에 두십시오 .
- 환기하십시오 .
- 제품을 끄고 전원 플러그를 빼내십시오 .
- 고객 서비스에 연락하십시오 .

어린이 및 성인에게 발생할 수 있는 위험 방지

다음과 같은 사람에게 위험이 발생할 수 있습니다 .

- 어린이 ,
- 신체적으로 문제가 있거나 인지 능력이 부족한 사람 ,
- 안전한 제품 조작 방법을 모르는 사람 .

조치 방법 :

- 어린이와 상기 설명에 해당하는 사람이 위험에 대해 이해하였는지 확인하십시오 .
- 안전에 관한 책임을 지고 있는 사람은 제품 근처에 있는 어린이와 안전 취약자를 살펴보거나 지도해야 합니다 .
- 8 세 이상의 어린이만 제품을 사용할 수 있게 하십시오 .
- 청소 및 정비 시 어린이를 지켜보십시오 .
- 절대로 어린이가 제품을 갖게 놀게 하면 안 됩니다 .

질식 위험

- 도어 잠금장치가 있는 제품 : 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 열쇠를 보관하십시오 .
- 포장재와 포장 부품을 어린이에게 주지 마십시오 .

물적 손상

물적 손상 방지 방법 :

- 받침대 , 리프트 , 도어에 올라가거나 기대지 마십시오 .
- 플라스틱 부품과 도어 씰에 오일과 그리스가 있으면 안 됩니다 .
- 연결 케이블이 아닌 플러그를 잡고 빼내십시오 .

무게

제품은 매우 무겁습니다 . 제품의 설치와 운반은 항상 최소 2 사람이 함께 실행하십시오 .

→ " 설치 및 연결 " 페이지 6

올바른 사용법

본 제품을 사용하십시오 .

- 식료품의 냉동 및 얼음 제조에만 사용하십시오 .
- 가정용 이외의 용도로 사용하지 마십시오 .
- 반드시 사용 설명서에 따라 사용하십시오 .

본 제품은 최대 해발 2000 미터의 높이에서 사용하도록 규정되어 있습니다 .

환경 보호

포장

사용된 모든 재료는 환경 친화적 소재이고 재활용이 가능합니다 .

- 포장재는 환경 친화적으로 폐기하십시오 .
- 폐기 방법은 대리점이나 지역 동사무소에 문의하십시오 .



제품의 포장재는 환경 보호 규정에 따라 폐기하십시오 .



포장재는 환경 친화적으로 폐기하십시오 .

폐가전제품

환경 친화적인 폐기를 통해 소중한 자원을 재활용 할 수 있습니다 .

⚠ **경고** – 제품에 어린이가 들어가 갇혀서 질식할 수 있습니다 .!

- 어린 아이들이 기어 올라가지 못하도록 하기 위해 선반과 수납용기를 빼내지 마십시오 .
- 어린 아이들이 폐가전제품에 접근하지 못하게 하십시오 .

주의
냉매와 유해 가스가 유출될 수 있습니다 .
냉매 회로의 파이프와 절연재를 손상시키지 마십시오 .

1 전원 플러그를 빼냅니다 .

2 전원 케이블을 절단하십시오 .

3 제품을 올바르게 폐기하십시오 .



본 제품은 전기 전자제품 폐기물 (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 에 관한 유럽 지침 2012/19/EC 의 적용을 받습니다 .

이 지침은 EU 전체에 적용되는 폐기 제품의 수거 및 활용 범위를 규정합니다 .

설치 및 연결

공급 사양

포장을 개봉한 후 운송 중 파손되었는지 모든 부분을 확인하십시오 .

문제가 있는 경우 제품을 구입한 대리점 또는 고객 서비스에 연락하십시오 .
⟶ " 고객 서비스 " 페이지 26

공급 사양은 다음과 같은 부분으로 구성되어 있습니다 .

- 빌트인 (내장용) 제품
- 부속품 (모델에 따라 다름)
- 조립용 자재
- 사용 설명서
- 조립 설명서
- 고객 서비스센터 책자
- 보증서
- 전력 소비량 및 소음에 대한 정보

기술 데이터

냉매 , 내부용량 및 기타 기술 정보는 명판에 기입되어 있습니다 .
⟶ " 제품 알아보기 " 페이지 9

제품 설치

설치 장소

제품의 냉매량이 많을수록 제품을 설치할 공간의 크기도 커야 합니다 . 너무 협소한 장소에서 누출이 발생할 경우 , 가스와 공기가 혼합된 가연성 가스가 형성될 수 있습니다 .

냉매 8g 당 최소 공간은 1m³ 이상이어야 합니다 . 귀하 제품의 냉매량은 제품 내부의 명판에 기입되어 있습니다 .
⟶ " 제품 알아보기 " 페이지 9

제품의 무게는 모델에 따라 최대 460 kg 까지 나갑니다 . 바닥이 안정적이어야 하며 , 내려 앉아서는 안됩니다 . 필요한 경우 바닥을 보강하십시오 .

허용 실내 온도

허용 실내 온도는 제품의 기후등급에 따라 달라집니다 .

기후등급 정보는 명판에서 찾아 볼 수 있습니다 .
⟶ " 제품 알아보기 " 페이지 9

기후등급	허용 실내 온도
SN	+10°C ... 32°C
N	+16°C ... 32°C
ST	+16°C ... 38°C
T	+16°C ... 43°C

제품은 허용 실내 온도 내에서 완벽하게 기능합니다 .

기후등급 SN 인 제품을 더 낮은 실내 온도에서 사용할 경우 , 실내 온도 +5°C 까지는 제품이 손상되지 않습니다 .

빌트 인 니치

니치는 다음 기준을 충족시켜야 합니다 .

- 기울어짐 방지 앵글 설치
- 니치 깊이 최소 610mm, 매입 설치용 635mm
- 사각형
- 안정적 - 측벽과 천장의 두께가 최소 16mm 이고 , 바닥이나 벽에 단단히 연결되어 있어야 합니다 .
- 단축된 측벽 깊이 최소 100mm

사이드 바이 사이드 (Side by side) 설치

사이드 바이 사이트 설치를 할 때는 조립 설명서의 사양을 준수하십시오 .

제품 사이에 분리벽이 필요한 경우 , 이 벽의 너비는 최소 16mm 이상이어야 합니다 .

전력 절감

다음 지침을 준수하면 , 제품의 전력 소비량이 줄어듭니다 .

참고 : 부속품의 배치는 제품의 전력 소비에 영향을 미치지 않습니다 .

제품 설치	
제품에 직사광선이 닿지 않도록 보호하십시오 .	주변 온도가 낮으면 제품의 냉각 횟수가 줄어 , 전력 소비량이 감소합니다 .
제품을 히터 , 화덕 및 기타 열원으로부터 가능한 멀리 떨어진 곳에 설치하십시오 . 인덕션이나 가스렌지에서 최소 3cm 이상 떨어진 곳 . 오일 화덕이나 석탄 화덕에서 최소 30cm 이상 떨어진 곳 . **참고 :** 이것이 불가능하면 , 제품과 열원 사이에 절연판을 부착하십시오 .	
설치 장소로 실내 온도가 약 20°C 인 곳을 선택하십시오 .	
통풍구를 덮거나 막지 마십시오 .	따듯해진 공기가 배출되면 , 제품의 냉각 횟수가 줄어 , 전력 소비량이 감소합니다 .
방을 매일 환기하십시오 .	

제품 사용	
제품 도어는 잠깐만 여십시오 .	제품 내부의 공기가 심하게 가열되지 않습니다 . 제품의 냉각 횟수가 줄어 , 전력 소비량이 감소합니다 .
구입한 식료품을 보냉백에 담아 옮겨서 , 빠르게 제품에 넣으십시오 .	
따뜻한 식료품과 음료수는 먼저 냉각시킨 후에 장치 안에 넣으십시오 .	
냉동 음식의 냉기를 이용하기 위해 냉동 음식을 해동할 때는 냉장실에 넣으십시오 .	
식료품과 내부 뒷벽 사이에 항상 약간의 공간이 있게 하십시오 .	공기는 순환할 수 있고 , 습도는 일정하게 유지됩니다 . 제품의 냉각 횟수가 줄어 , 전력 소비량이 감소합니다 .
식료품은 밀봉 포장하십시오 .	
통풍구를 덮거나 막지 마십시오 .	따듯해진 공기가 배출되면 장치의 전력 소비가 줄어듭니다 .
통풍구는 일년에 한 번 진공 청소를 하십시오 .	

처음 사용하기 전에

1 정보 자료를 떼어내고 , 접착 테이프와 보호 필름을 제거하십시오 .

2 제품을 청소하십시오 .
⟶ " 청소 " 페이지 23

물 연결부

주의

– 제품의 설치 및 연결은 동봉된 설치 지침에 따라 전문 기술자가 수행해야 합니다 .

– 손상을 방지하고 제품이 올바르게 작동하도록 하려면 제품을 반드시 상수도에 연결하십시오 .

– 물로 인한 피해를 방지하기 위해 잠금 밸브를 설치해야 합니다 .

상수도의 수압

주의

수압이 최대값을 초과하면 제품 손상을 방지하기 위해 상수도 연결부와 호스 세트 사이에 압력 제한기를 설치해야 합니다 .

참고 : 수압이 너무 낮으면 제품의 해당 기능이 영향을 받습니다 .

- 최소 0.2Mpa (2bar/29psi)
- 최대 0.8Mpa (8bar/116psi)

전기 연결

주의

제품을 전력 절감 커넥터에 연결하지 마십시오 .

참고 : 제품은 전류원 인버터와 정현파 인버터에 연결할 수 있습니다 .
전류원 인버터는 공공 전력망에 직접 연결되는 태양광 발전 시스템에서 사용됩니다 . 고립형 솔루션에서는 정현파 인버터를 사용해야 합니다 . 배나 오지 산장과 같은 고립형 솔루션은 공공 전력망에 직접 연결되지 않습니다 .

1 컴프레서의 손상을 방지하려면 , 제품을 설치한 뒤 최소 1 시간이 지난 다음에 전원과 연결하십시오 .

2 제품을 규정에 따라 설치된 콘센트에 연결하십시오 . 콘센트는 다음과 같은 사양을 갖추어야 합니다 .

콘센트	220V ... 240V
보호 도체	60Hz
퓨즈	10A ... 16A

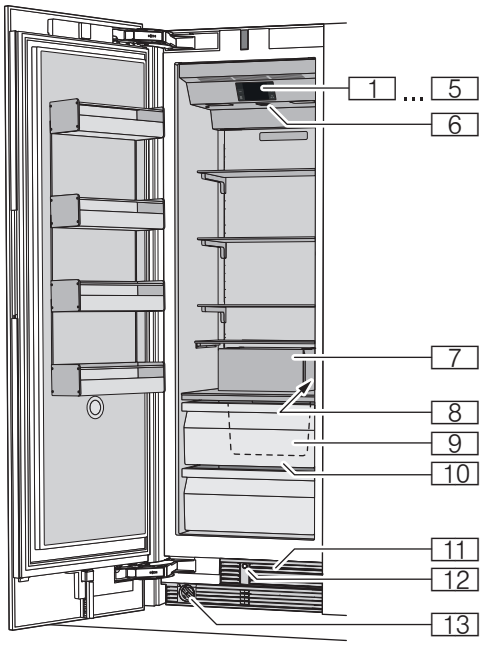
유럽 외 지역 : 지정된 제품의 전류 유형이 현지 전력망의 값과 일치하는지 확인하십시오. 제품 정보는 명판에 기입되어 있습니다 .
⟶ " 제품 알아보기 " 페이지 9

3 본 제품은 고압 전류 규정에 따라 추가 보호장치가 설치되어 있습니다 . 이는 추가 보호장치가 설치되어 있지 않은 기존의 제품을 교체할 때도 적용됩니다 . 추가 보호장치의 목적은 유사 시 사용자를 위험한 감전사고로부터 보호하는 것입니다 .
1975 년 4 월 1 일 이후에 건설된 주택은 부엌의 모든 소켓과 경우에 따라 세탁장의 소켓도 추가 보호장치로 보호되고 있습니다 .
1975년 4월 1일 이전에 건설된 주택은 제품을 연결할 소켓이 누전 차단기로 보호되는 경우 추가 보호가 보장됩니다 .
두 경우 모두 다음 사항이 적용됨 :
3 핀 플러그용 소켓의 경우 녹 / 황 피복 전선이 접지 단자 (⏚-417-IEC-5019-a 표시) 에 연결되어야 합니다 .
2 핀 플러그용 소켓의 경우 2 핀 플러그를 사용해야 합니다 . 녹-황 피복 전도체를 가능한 플러그에 가깝게 절단해야 합니다 .
다른 모든 경우에서는 공인 전기 설치사에게 의뢰하여 어떻게 해야 제품을 추가적으로 가장 잘 보호할 수 있을지 점검해야 합니다 .
“ 전기 위원회 ” 는 누전되는 전류가 0.03A 이상이 되면 작동하는 누전 차단기를 이용하여 요구되는 보호 수준을 제공할 것을 권장합니다 .

4 제품을 근처에 있는 콘센트에 연결하십시오 .
콘센트는 제품을 설치한 후에도 쉽게 접근할 수 있어야 합니다 .

⚠ **경고 –** 감전 위험 !
전원 코드의 길이가 충분하지 않을 경우 , 절대로 멀티탭이나 연장 케이블을 사용하지 마십시오 . 대신 고객 서비스센터와 상담하여 다른 방법을 찾으십시오.

제품 알아보기



제품

1 ... 5 조작부

6 메인 스위치 ON/OFF

7 아이스 메이커

8 명판

9 얼음 보관용기

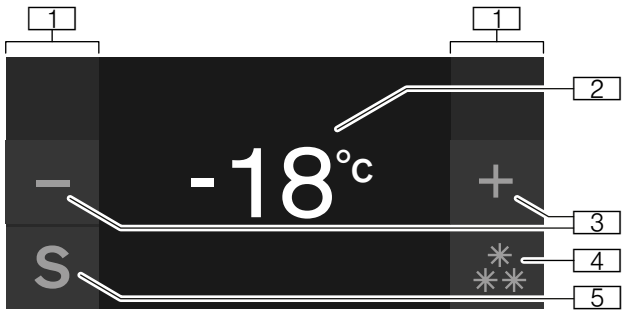
10 냉동 식료품 수납용기

11 통풍구

12 자동 도어 열림

13 워터 필터

조작부



1 터치 패드
터치 패드 아래에 센서가 설치되어 있습니다 .
기호를 터치하면 해당 기능이 호출됩니다 .

2 냉동실 온도 표시
설정된 온도를 °C/°F 에 표시 .

3 **–/+** 버튼
온도를 변경하는 데 사용합니다 .

4 ⁂/✳ 버튼
쾌속 냉동을 켜거나 끕니다 .

5 **S** 버튼
메인 메뉴가 열립니다 .

메인 메뉴

메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .

메인 메뉴 구성 :

- 기본 설정
- 청소 중 디스플레이 눌림 잠금
- 얼음 제조
- 에코 모드
- 워터필터 카운터 리셋
- 셀프 테스트
- 휴지기 모드 (활성화된 경우)

⟶ " 제품 사용법 " 페이지 13

기본 설정 메뉴

기본 설정 메뉴로 이동하는 방법 :

1 **S** 버튼을 누르십시오 .

2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .

3 ✔ 버튼을 눌러 메뉴를 여십시오 .

기본 설정 메뉴에 다음과 같은 하위 메뉴 및 설정 옵션이 있습니다 .

- 밝기
- 디스플레이 표시
- 터치패드 색상
- 터치패드 음조
- 터치패드 볼륨
- 신호 볼륨
- 워터필터 카운터
- 도어가 열리고 닫힐 때어두워짐도어 개폐 시 디밍
- 온도 단위
- 언어
- 출고시 설정상태
- 데모 모드
- 휴지기 모드
- 자동 도어 열림
- 홈네트워크
- 청소 중 자동 디스플레이 눌림 잠금

⟶ " 제품 사용법 " 페이지 13

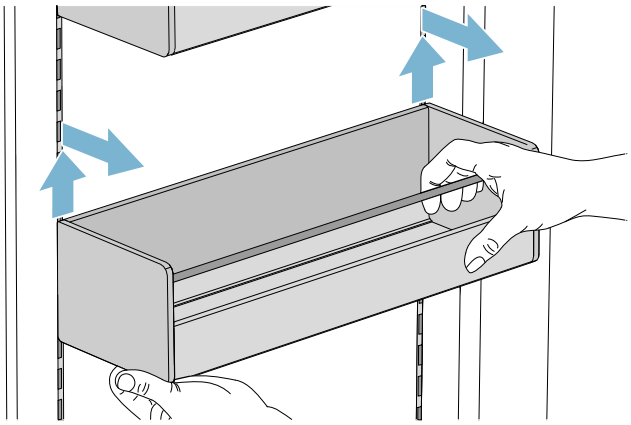
부속품

(모든 모델에 적용되지 않음)

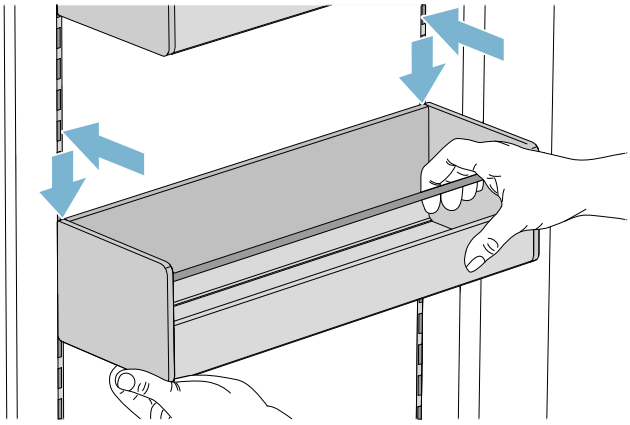
수납칸

수납칸을 꺼내고 , 높이를 조절할 수 있습니다 .

- 수납칸을 위로 들어올려서 빼내십시오 .

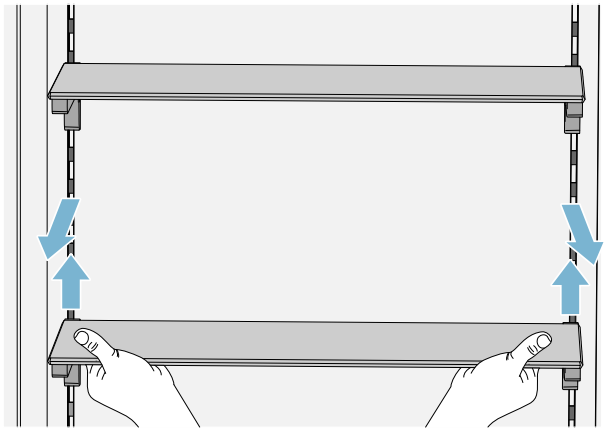


- 필요한 경우 수납칸을 청소하고 , 동일한 위치 또는 새 위치에 조심스럽게 다시 끼우십시오 .



선반

선반을 꺼내거나 다양한 선반을 사용할 수 있습니다 .



1 선반을 들어올려 빼내십시오 .

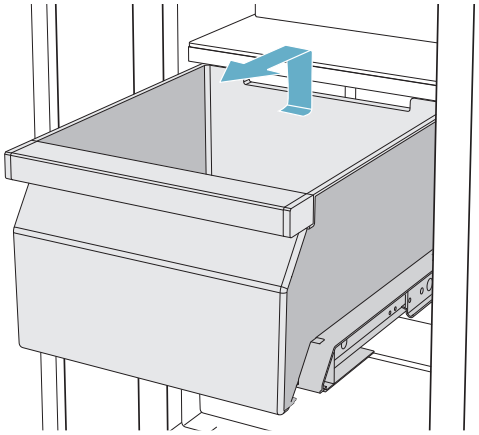
2 끼울 때는 선반이 기울어지지 않도록 뒷쪽에 있는 후크를 같은 높이에 끼우십시오 .

참고 : 제품에 흠집이 나지 않도록 선반을 조심스럽게 끼우십시오 .

수납용기

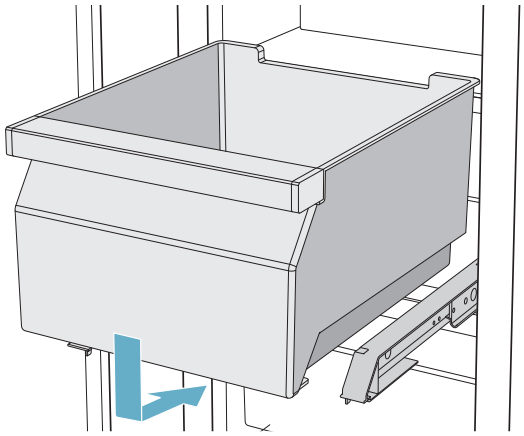
수납용기를 분리할 수 있습니다 .

- 용기를 뒤로 누르십시오 .
- 수납용기 뒷부분을 들어올려 빼내십시오 .



수납용기를 삽입할 수 있습니다 .

- 슬라이드 레일을 완전히 당겨 빼내십시오 .
- 용기를 슬라이드 레일 위에 놓고 , 고정 장치가 끼워질 때까지 제품 안으로 밀어 넣으십시오 .



얼음 보관용기

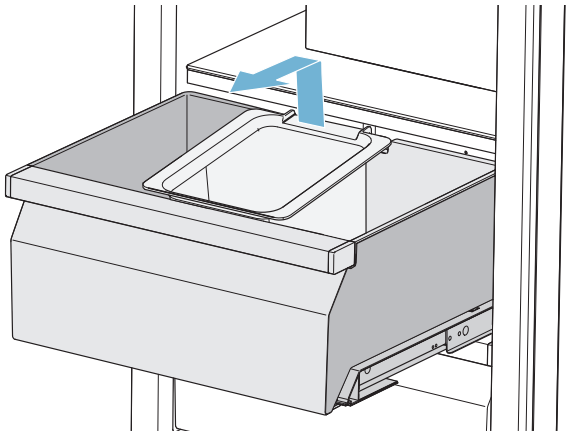
참고 : 제품을 장시간 끌 때 또는 정전이 발생했을 때 손상을 방지하기 위해 얼음 보관용기를 항상 완전히 비우십시오 .

얼음 보관용기를 빼내는 방법 :

1 냉동 식료품 수납용기를 당겨 빼십시오 .

참고 : 냉동식료품 수납용기를 미리 완전히 빼낼 때 열림각도가 90° 면 얼음 보관용기에 접근하기 쉽습니다 .
⟶ " 수납용기 " 페이지 11

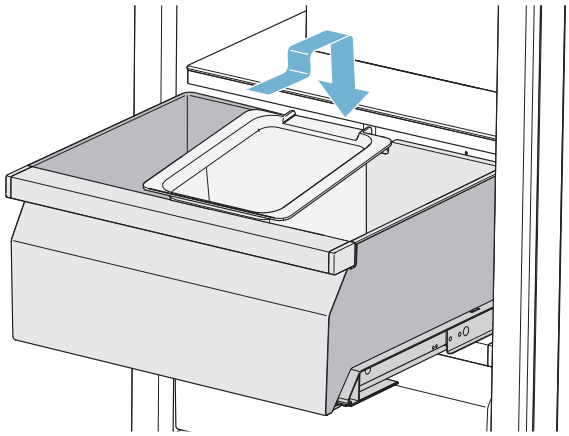
2 얼음 보관용기 뒤쪽을 들어 올리고 빼내십시오 .



얼음 보관용기를 끼우는 방법 :

1 냉동 식료품 수납용기를 당겨 빼십시오 .

2 얼음 보관용기를 냉동 식료품 수납용기의 해당 구멍에 거십시오 .



아이스팩

정전 또는 고장이 발생하는 경우 :

- 아이스팩이 보관된 냉동 음식이 녹는 것을 지연시킵니다 .

참고 : 보관 기간은 아이스팩을 제일 윗칸의 식료품 위에 둘 때 제일 길어집니다 .

예를 들어 아이스 박스같은 곳에 식료품을 일시적으로 냉장 보관하기 위해 아이스팩을 꺼낼 수 있습니다 .

아이스 메이커

주의
제품 손상 !

짧은 시간이라도 절대로 병이나 식료품을 얼음 보관용기에 보관하지 마십시오 . 그로 인해 아이스메이커가 막히거나 손상될 수 있습니다 .

제품이 설정 온도에 도달하면 즉시 얼음 제조가 시작됩니다 .

참고사항

– 위생상의 이유로 처음 만들어진 얼음 30-40 개는 폐기하십시오 .
– 얼음 보관용기가 가득차면 자동으로 얼음 제조가 중단됩니다 .

얼음 제조 기능 켜기 , 끄기 관련 정보
⟶ " 얼음 만들기 켜기 또는 끄기 " 페이지 14

미립자 필터

함께 제공된 미립자 필터는 수돗물에서 미립자를 걸러냅니다 . 박테리아나 미생물은 걸러내지 못합니다 .

미립자 필터는 계속 장치에 설치해두어도 됩니다 . 이 부품은 교체할 필요가 없습니다 .

참고 : 장치에 워터 필터를 사용할 수도 있습니다 . 미립자 필터 대신 워터 필터를 설치하면, 워터 필터 카운터를 켜야 합니다 .
⟶ " 워터필터 카운터 켜기 및 끄기 " 페이지 15
워터 필터는 주기적으로 교체해야 합니다 . 교체할 때는 워터 필터에 대한 정보를 참고하십시오 .

새 미립자 필터 또는 워터 필터는 고객 서비스센터 또는 전문 매장에서 구입할 수 있습니다 .

미립자 필터 청소

미립자 필터는 계속 장치에 설치해두어도 됩니다 . 이 부품은 교체할 필요가 없습니다 . 연 1 회 청소를 권장합니다 .

미립자 필터 청소 방법 :

1 미립자 필터의 캡을 시계 반대방향으로 돌리십시오 .
2 미립자 필터를 빼내십시오 .
3 미립자 필터의 뒷면에서 내부 스트레이너를 빼내십시오 .
4 스트레이너를 흐르는 수돗물로 세척하십시오 .
5 스트레이너를 미립자 필터의 뒷면에 다시 장착하십시오 .
6 미립자 필터를 필터 오프닝에 끝까지 밀어 넣으십시오 .
참고 : 이때 캡의 브래킷이 수평이어야 합니다 .
7 미립자 필터를 시계 방향으로 끝까지 돌리십시오 .
8 새 워터 필터를 사용하는 경우: 워터필터 카운터 리셋.
⟶ " 워터필터 카운터 리셋 " 페이지 14
참고 : 미립자 필터를 사용하는 경우에는 워터 필터 카운터가 필요하지 않으므로 , 계속 비활성화되어 있습니다 .

미립자 필터 교체 또는 워터 필터로 대체

미립자 필터를 교체하거나 워터 필터로 대체할 수 있습니다 .

참고 : 새 미립자 필터나 워터 필터를 설치한 후 처음 24 시간 동안 만들어진 얼음은 모두 폐기하십시오. 얼음 및 물 디스펜서가 설치된 제품의 경우에는 얼음 대신 새 필터를 설치한 이후 뽑아낸 물 5 컵을 버리는 방법을 사용할 수도 있습니다 .

1 필터의 캡을 시계 반대방향으로 돌리십시오 .
2 필터 카트리지를 빼내십시오 .
3 새 필터의 보호캡을 제거하십시오 .
4 기존 필터의 캡을 떼어내어 , 새 필터에 설치하십시오 .
5 새 필터를 필터 오프닝에 끝까지 밀어 넣으십시오 .
참고 : 이때 캡이 수평이어야 합니다 .
6 워터 필터를 시계 방향으로 끝까지 돌리십시오 .
7 새 워터 필터를 사용하는 경우: 워터필터 카운터 리셋.
⟶ " 워터필터 카운터 리셋 " 페이지 14
참고 : 미립자 필터를 사용하는 경우에는 워터 필터 카운터가 필요하지 않으므로 , 계속 비활성화되어 있습니다 .
8 처음 24 시간 동안 만들어진 얼음은 폐기하십시오 .
9 기존 필터에 고인 물을 비우십시오 .
참고 : 사용한 필터는 일반 쓰레기로 폐기할 수 있습니다 .

제품 사용법

제품 켜기

1 메인 스위치 ON/OFF 를 사용합니다 .
제품이 냉각되기 시작하고 , 도어가 열리면 조명이 켜집니다 .

2 원하는 온도로 설정합니다 .
⟶ " 온도 설정 " 페이지 13

가동 지침

- 전원을 킨 후 , 설정된 온도까지 도달하는데 몇 시간 이상 걸릴 수 있습니다 . 선택한 온도에 도달하기 전에 식료품을 넣지 마십시오 .
- 완전 자동식인 NoFrost- 시스템으로 냉동실에 얼음이 끼지 않습니다 .
  제상이 더 이상 필요치 않습니다 .
- 하우징의 전면이 부분적으로 약간 가열됩니다 . 이를 통해 도어 실 영역에 응결이 발생하지 않도록 방지할 수 있습니다 .
- 냉동실 문을 닫은 후 , 문이 즉시 다시 열리지 않으면 , 문을 닫았을 때 발생한 진공압이 제거될 때까지 잠시 기다리십시오 .

제품의 전원 차단 및 가동 정지

제품 끄기

- 메인 스위치 ON/OFF 를 누르십시오 .
  제품이 냉각을 중지합니다 .

제품 가동 정지

주의

수질 감소

물 공급은 사용을 정지하기 3 시간 전에 중단해야 합니다 . 고인물로 인해 곰팡이가 발생하는 것을 방지하기 위한 것입니다 .

제품을 장기간 사용하지 않을 경우 :

1 제품의 물 공급을 중단한 뒤 3 시간 동안 기다립니다 .
2 식료품을 제거합니다 .
3 메인 스위치 ON/OFF 를 누르십시오 .
4 전원 플러그를 빼내거나 퓨즈를 차단하십시오 .
제품이 냉각을 중지합니다 .
5 얼음 보관용기를 비우고 제품을 청소하십시오 .
⟶ " 청소 " 페이지 23
6 제품의 도어를 열어 두십시오 .

온도 설정

권장 온도

냉동실 :	–18°C

냉동실

- 원하는 온도가 표시될 때까지 **–/+** 버튼을 계속 누르십시오 .

쾌속 냉동

쾌속 냉동 모드에서는 냉동실이 가능한 최대로 냉각됩니다 .

다음과 같은 경우에 쾌속 냉동 기능을 사용하십시오 .

- 식료품을 중심부까지 신속하게 냉동시키기 위해
- 4 ...2kg 이상의 식료품을 넣기 6 시간 전에
- 최대 냉동 용량을 이용하기 위해

참고 : 쾌속 냉동 기능이 켜지면 소음이 더 커질 수 있습니다 .

약 2 ½ 일 후 제품이 일반 모드로 전환됩니다 .

쾌속 냉동 켜기 또는 끄기 :

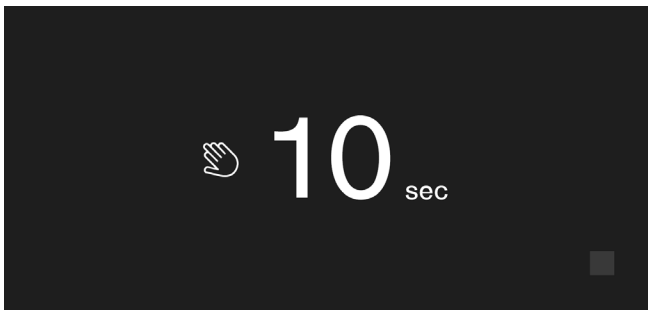
- ⁂/⁂ 버튼을 누르십시오 .

청소 중 디스플레이 눌림 잠금

이 기능을 사용하여 조작부의 터치 기능을 10 초 동안 끄십시오다 . 그동안 디스플레이를 청소할 수 있습니다 .
⟶ " 디스플레이 청소 " 페이지 23

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ▸ 버튼을 누르십시오 .

청소 표시가 나타나고 카운트다운이 시작됩니다 .



얼음 만들기 켜기 또는 끄기

주의

제품 손상 !

짧은 시간이라도 절대로 병이나 식료품을 얼음 보관용기에 보관하지 마십시오 . 그로 인해 아이스메이커가 막히거나 손상될 수 있습니다 .

제품이 설정 온도에 도달하면 즉시 얼음 제조가 시작됩니다 .

참고 : 얼음 보관용기가 가득차면 자동으로 얼음 제조가 중단됩니다 .

아이스 메이커 켜기 또는 끄기

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❯ 버튼을 눌러 얼음 제조 항목으로 이동하십시오 .
3 ⏵/■ 버튼을 누르십시오 .

에코 모드

에코 모드를 사용하여 장치를 에너지 절약 모드로 전환하십시오 .

장치는 자동으로 다음 온도를 설정합니다 .

- 냉동실 : –16°C

에코 모드 켜기 또는 끄기

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❯ 버튼을 눌러 에코 모드 항목으로 이동하십시오 .
3 ⏵/■ 버튼을 누르십시오 .

온도 설정이 바뀌고, 디스플레이에 새 온도가 표시됩니다. 에코 모드를 끌 때 권장 온도가 설정됩니다 .

참고 : –/+ 버튼으로 온도를 설정하는 방법으로도 , 에코 모드를 켜거나 끌 수 있습니다 .

워터필터 카운터 리셋

본인의 제품에 함께 공급된 미립자 필터 대신 워터 필터를 사용하는 경우, 워터 필터를 교체한 뒤에는 매번 워터 필터 카운터를 리셋해야 합니다 .
⟶ " 워터필터 카운터 켜기 및 끄기 " 페이지 15

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❯ 버튼을 눌러 워터 필터 카운터 리셋 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 눌러 확인하고 , 조회를 다시 한 번 ✔ 버튼을 눌러 확인하십시오 .

참고 : 조회를 중단하거나 , 입력하는데 10 초 이상 걸리면 워터 필터 카운터가 리셋되지 않습니다 .

셀프 테스트

이 기능으로 제품의 오류 분석을 시작하십시오 .
⟶ " 제품 셀프테스트 " 페이지 26

제어판의 밝기 설정

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 밝기 메뉴를 열기 위해 , ⧹_ 버튼을 누르십시오 .
5 ❮ ❯ 버튼을 눌러 원하는 밝기로 설정합니다 .
6 ✔ 버튼을 누르십시오 .
설정이 저장됩니다 .
7 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

디스플레이 표시 설정

줄이기 설정과 표준 설정 사이에서 선택할 수 있습니다 . 줄이기 설정에서는 잠시동안 조작을 하지 않으면 제어판에 온도와 현재 활성화된 특수 기능만 표시됩니다 . 터치 패드에 접촉하면 다시 모든 버튼이 보입니다 .
표준 설정에서는 모든 버튼이 계속 표시되어 있습니다 .

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❯ 버튼을 눌러 디스플레이 표시 항목으로 이동하십시오 .
5 ⧹_ 버튼을 누르십시오 .
6 ❮ ❯ 버튼을 눌러 원하는 설정으로 이동하십시오 .
7 ✔ 버튼을 누르십시오 .
설정이 저장됩니다 .
8 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

터치패드 색상 설정

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❯ 버튼을 눌러 터치 패드 색상 항목으로 이동하십시오 .
5 ⧹_ 버튼을 누르십시오 .
6 ❮ ❯ 버튼을 눌러 원하는 설정으로 이동하십시오 .
7 ✔ 버튼을 누르십시오 .
설정이 저장됩니다 .
8 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

터치패드 음조 설정

버튼을 누를 때 나는 신호음의 음향을 바꾸거나 끌 수 있습니다 .

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 메뉴 항목을 열기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❯ 버튼을 눌러 터치패드 음조 항목으로 이동하십시오 .
5 메뉴 항목을 열기 위해 , _ 버튼을 누르십시오 .
6 ❮ ❯ 버튼을 눌러 원하는 설정을 선택하십시오 .
7 ✔ 버튼을 누르십시오 .
설정이 저장됩니다 .
8 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

터치패드 음크기 설정

버튼을 누를 때 나는 신호음의 크기를 설정할 수 있습니다 .

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 메뉴 항목을 열기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❯ 버튼을 눌러 터치패드 음크기 항목으로 이동하십시오 .
5 메뉴 항목을 열기 위해 , _ 버튼을 누르십시오 .
6 ❮ ❯ 버튼을 눌러 원하는 설정을 선택하십시오 .
7 ✔ 버튼을 누르십시오 .
설정이 저장됩니다 .
8 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

신호 - 음크기 설정

버튼을 누를 때 나는 신호음(예: 경보)의 크기를 설정할 수 있습니다 .

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 메뉴 항목을 열기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❯ 버튼을 눌러 신호 - 음크기 항목으로 이동하십시오 .
5 메뉴 항목을 열기 위해 , _ 버튼을 누르십시오 .
6 ❮ ❯ 버튼을 눌러 원하는 설정을 선택하십시오 .
7 ✔ 버튼을 누르십시오 .
설정이 저장됩니다 .
8 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

워터필터 카운터 켜기 및 끄기

미립자 필터 대신 워터 필터를 설치했으면 , 워터 필터 카운터를 켜십시오 . 이 부품은 워터 필터를 제 때에 교체하도록 상기시키는 역할을 합니다 .

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 메뉴로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❯ 버튼을 눌러 워터 필터 카운터 항목으로 이동하십시오 .
5 설정을 변경하려면 _ 버튼을 누르십시오 .
6 원하는 설정을 선택하십시오 .
7 ✔ 버튼을 눌러 선택을 확인하십시오 .

도어 개폐 시 디밍

도어 개폐 시 디밍 기능을 켜면 , 제품이 열릴 때 조명이 천천히 밝아지고 . 제품을 닫으면 천천히 어두워집니다 .

도어 개폐 시 디밍 켜기 또는 끄기

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❯ 버튼을 눌러 도어 개폐 시 디밍 항목으로 이동하십시오 .
5 _ 버튼을 누르십시오 .
6 ❯ 켜짐버튼을 눌러 켜짐 또는 꺼짐 항목으로 이동하십시오 .✔ 버튼을 눌러 확인합니다 .

온도 단위 설정

단위 °C 와 °F 사이에서 선택할 수 있습니다 .

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❮ 버튼을 눌러 온도 단위 항목으로 이동하십시오 .
5 _ 버튼을 누르십시오 .
6 ❮ ❯ 버튼을 눌러 원하는 단위로 이동하십시오 .
7 ✔ 버튼을 누르십시오 .
단위가 바뀝니다 .
8 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

언어 설정

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❮ 버튼을 눌러 언어 항목으로 이동하십시오 .
5 _ 버튼을 누르십시오 .
6 ❮ ❯ 버튼을 눌러 원하는 언어로 이동하십시오 .
7 ✔ 버튼을 누르십시오 .
디스플레이가 다시 시작되고 , 시작 화면이 표시됩니다 .

공장 출고 상태 복원

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❮ 버튼을 눌러 공장 출고 상태 항목으로 이동하십시오 .
5 _ 버튼을 누르십시오 .
신호음이 울리고 , 복원 확인 메시지가 나타납니다 .
6 ✔ 버튼을 누르십시오 .
모든 설정이 공장 출고 상태로 복원됩니다 .
7 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

데모 모드 켜기 또는 끄기

제품의 냉각 기능이 꺼집니다. 다른 모든 기능을 사용할 수 있습니다 .

참고 : 데모 모드에서 식료품을 보관하지 마십시오. 제품은 실온에 머물러 있습니다 .

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❮ 버튼을 눌러 데모 모드 항목으로 이동하십시오 .
5 _ 버튼을 누르십시오 .
6 ❮ ❯ 버튼을 눌러 ON 또는 OFF 설정을 선택하십시오 .
7 ✔ 버튼을 누르십시오 .
설정이 저장됩니다 .
8 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

휴지기 모드

제품이 다음 기능을 끕니다 .

- 문 자동 열림

  참고 : 손잡이가 없는 제품은 이때 자동으로 문을 열 수 없습니다 . 이 경우에는 아래쪽에서 본체판 아래를 잡아 문을 여십시오 .
- 아이스 메이커
- 음향 신호
- 내부 조명
- 디스플레이 메시지
- 디스플레이 배경 조명이 어두워짐

휴지기 모드 켜기 또는 끄기

휴지기 모드를 메인 메뉴에 표시 또는 숨기기

휴지기 모드를 사용하려면 먼저 이 기능을 메인 메뉴에 나타나게 해야 합니다 .

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❮ 버튼을 눌러 휴지기 모드 항목으로 이동하십시오 .
_ 버튼을 누르십시오 .
5 ❯ 버튼을 눌러 사용 가능 또는 사용 불가 항목으로 이동하십시오 . ✔ 버튼을 눌러 확인합니다 .
6 메뉴에서 빠져나오려면 , **x** 버튼을 누르십시오 .

이 기능은 메인 메뉴에 표시되거나 숨겨집니다 .

휴지기 모드 켜기

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ⏲ 버튼을 눌러 , 휴지기 모드 지속 시간 보기를 여십시오 .
3 **–/+** 버튼으로 지속 시간을 변경하십시오 .
4 시작하려면 ▸ 버튼을 누르십시오 .
제품이 열거된 모든 기능을 끕니다 .

휴지기 모드 끄기

- 설정된 시간이 경과하면 , 제품이 정상 작동 상태로 전환됩니다 .
- 설정된 시간이 경과하기 전에 휴지기 모드를 종료하려면 , ■ 버튼을 누르십시오 .

자동 도어 열림

자동 도어 열림 장치는 도어 열림을 지원합니다 .
기능이 작동하는 즉시 자동 도어 열림 장치가 빠져 나와 도어 열림을 지원합니다 .

주의

반복해서 도어를 미리 닫으면 , 자동 도어 열림 장치가 마모되거나 고장이 납니다 .
자동 도어 열림 장치가 빠져 나와있는 동안에는 도어를 닫지 마십시오 .
그럼에도 불구하고 도어를 닫았으면 , 5 분간 닫은 채로 두십시오 . 자동 도어 열림 장치가 다시 정렬됩니다 .

자동 도어 열림 항목 열기 :

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 메뉴로 이동하십시오 .
3 메뉴을 열기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❮ 버튼을 눌러 자동 도어 열림 항목으로 이동하십시오 .
5 설정을 변경하려면 _ 버튼을 누르십시오 .

Push-to-open 시스템 켜기

손잡이가 없는 설치 상황에서는 Push-to-open 시스템을 선택하십시오 . 이 경우 도어를 가볍게 누르면 틈새가 보일 정도로 열립니다 .

참고 : 휴지기 모드를 켜면 자동 도어 열림 기능이 꺼진다는 점에 유의하십시오 .

1 자동 도어 열림 항목을 여십시오 .
2 Push-to-open 시스템 항목을 선택하십시오 .
3 메뉴 항목을 열기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 열기 위해 필요한 힘을 선택하십시오 . 여기서 자동 도어 열림을 작동시키려면 어느 정도의 힘을 가해야 하는지를 선택하십시오 .
5 개방 시간을 선택하십시오 . 여기서 도어가 자동으로 닫히기 전에 틈새가 보일 정도로 열려 있는 상태가 얼마나 오래 지속되어야 하는지를 설정하십시오 .
   참고 : 도어가 틈새가 보일 정도로만 열려 있으면 , 제품은 1 초에 한 번 도어가 아직 기대어져 있는지 확인합니다 . 설정된 열림 시간이 경과한 후 장치는 도어를 자동으로 닫습니다 .

Pull-to-open 시스템 켜기

손잡이가 있는 설치 상황에서는 Pull-to-open 시스템을 선택하십시오 . 그러면 손잡이를 당기는 즉시 도어 열림이 지원됩니다 .

1 자동 도어 열림 항목을 여십시오 .
2 Pull-to-open 시스템 항목을 선택하십시오 .
3 메뉴 항목을 열기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 열기 위해 필요한 힘을 선택하십시오 . 여기서 자동 도어 열림을 작동시키려면 어느 정도의 힘을 가해야 하는지를 선택하십시오 .

자동 도어 열림 끄기

1 자동 도어 열림 항목을 여십시오 .
2 꺼짐 항목을 선택하십시오 .

Home Connect

이 기능을 사용하면 냉장고와 모바일 기기를 연결할 수 있습니다 .
⟶ "Home Connect" 페이지 19

경고

도어 경보

제품 도어가 오랫동안 열려 있으면, 도어 경보가 켜집니다. 제어판에 메시지가 나타납니다 .

도어 경보 끄기

- 도어를 닫으십시오 .

참고 : 도어 경보는 제어판의 메시지를 확인하기만 하면 꺼집니다 . 몇 분 후에도 도어가 계속 열려 있으면 , 메시지가 다시 나타납니다 .

온도 경고

냉동실의 온도가 너무 상승하면 , 온도 경고가 켜집니다 . 제어판에 메시지가 나타납니다 . 메시지에 냉동실 온도가 가장 높았을 때의 온도가 표시됩니다 .

주의
해동 시 박테리아가 증식하여 냉동 식료품이 상할 수 있습니다 .

약간 녹았거나 완전히 녹은 냉동 식료품을 다시 냉동시키지 마십시오 .

끓이거나 프라이팬에 지진 후에 다시 냉동시키십시오 . 최대 저장 기한을 더 이상 완전히 사용할 수 없습니다 .

참고 : 식료품에 위험이 없어도 다음과 같은 경우 경고가 켜질 수 있습니다 .

– 제품이 작동하기 시작했지만, 아직 식료품이 보관되어 있지 않습니다 .
– 대량의 신선한 식료품을 넣었습니다 .
– 냉동실 문이 너무 오래 열려 있었습니다 .

온도 경고 끄기

1 온도 경고의 원인이 해결되었는지 확인하십시오 .
2 메지시를 확인하려면 , ✔ 버튼을 누르십시오 . 메시지가 사라집니다 . 제어판이 다시 설정된 온도를 표시합니다 .

이 시점부터 가장 높은 온도를 새로 확인하여 저장합니다 .

Home Connect

본 제품은 Wi-Fi 기능을 갖췄으며 모바일 기기로 원격 제어할 수 있습니다 .

참고 : Wi-Fi 는 Wi-Fi Alliance 의 등록 상표입니다 .

다음의 경우 제품은 네트워크 연결이 없는 냉장고로 기능하며 계속해서 조작 요소로 제품을 수동 조작할 수 있습니다 .

- 제품이 홈네트워크와 연결되어 있지 않습니다 .
- 제품 설치 국가에서 Home Connect 서비스를 제공하지 않습니다 . Home Connect 서비스를 제공하는 국가는 www.home-connect.com 에서 확인할 수 있습니다 .

참고 : 본 사용 설명서의 안전 지침에 유의하시기 바랍니다 . 집 밖에서 Home Connect 앱으로 제품을 조작하는 경우에도 반드시 안전 지침을 준수해야 합니다 .
⟶ " 안전 지침 " 페이지 3
Home Connect 앱의 지침도 유의하십시오 .

Home Connect 설정

참고사항

– 제품을 켠 후 Home Connect 를 설정하기 전에 최소 2 분 동안 기다리십시오 . 그래야 내부 제품 초기화가 완료됩니다 .

– www.gaggenau.com 의 다운로드 안내에 있는 Home Connect 부록에 유의하십시오. 그곳에서 검색 필드에 제품의 E 번호를 입력하십시오 .

– Home Connect 기능을 갖춘 제품의 설정을 변경하려면 모바일 기기에 Home Connect 앱을 설치해야 합니다 .
이와 관련하여 함께 제공된 Home Connect 문서에 유의하십시오 .
앱의 지시에 따라 단계를 진행하십시오 .

홈네트워크 메뉴

홈네트워크 메뉴를 여는 방법 :

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❮ 버튼을 눌러 기본 설정 항목으로 이동하십시오 .
3 메뉴 항목을 열기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 .
4 ❮ 버튼을 눌러 홈네트워크 항목으로 이동하십시오 .
5 메뉴 항목을 열기 위해 , ⧹_ 버튼을 누르십시오 .
참고 : 메뉴를 처음 열면 자동으로 최초 설정을 안내합니다 . 조작 패널의 지침을 따르십시오 . 자세한 정보는 다음 장에서 확인할 수 있습니다 .
6 ❮ ❯ 버튼을 눌러 원하는 하위 메뉴를 선택하십시오 .
7 메뉴에서 빠져나오려면 , ✖ 버튼을 누르십시오 .

홈네트워크 메뉴에는 다음 하위 메뉴가 있습니다 .

- 연결
- 앱과 연결
- 소프트웨어 업데이트
- 네트워크 설정 삭제

홈네트워크 연결 설정 (WLAN)

메뉴를 처음 열면 자동으로 최초 설정을 안내합니다 . 조작 패널의 지침을 따르십시오 .

1 Home Connect 앱을 모바일 기기에 설치하십시오 .
2 냉장고에서 홈네트워크 메뉴를 여십시오 .
3 모바일 기기에서 앱을 여십시오 .
4 앱에 로그인하거나 , 아직 계정이 없는 경우 가입하십시오 .
5 홈네트워크의 라우터에 자동 연결을 위한 WPS 기능이 있는지 점검하십시오 .
6 이 기능이 있는 경우 ✔ 버튼을 눌러 자동 네트워크 연결을 시작하고 조작 패널의 지침을 따르십시오 .
7 이 기능이 없거나 , 기능이 있는지 확실하지 않거나 , 자동 네트워크 연결에 실패한 경우 수동 네트워크 연결을 시작하십시오 .
냉장고가 일시적으로 자체 네트워크를 만들고 모바일 기기가 여기에 연결됩니다 .
8 모바일 기기의 앱에서 수동 네트워크 연결을 시작하십시오 .

냉장고가 모바일 기기와 연결되는 즉시 냉장고와 홈네트워크 (WLAN) 사이에 연결이 구축됩니다 .

참고 : 연결을 구축할 수 없는 경우 수신 상태가 좋은지 점검하십시오 .
⟶ " 신호 강도 점검 " 페이지 19

신호 강도 점검

홈네트워크 메뉴의 시작창에 신호 강도가 표시됩니다 . 신호 강도가 최소 50% 여야 합니다 . 신호 강도가 너무 낮으면 연결이 끊길 수 있습니다 .

신호 강도 개선

- 라우터를 냉장고에 더 가까이 두십시오 .
- 벽에 가려서 연결이 방해를 받지 않는지 확인하십시오 .
- 신호를 증폭하기 위해 , 리피터를 설치하십시오 .

냉장고를 Home Connect 앱과 연결

이 메뉴에서 냉장고를 모바일 기기와 연결할 수 있습니다 .

1 Home Connect 앱을 모바일 기기에 설치하고 로그인 또는 가입하십시오 .
2 냉장고에서 홈네트워크 메뉴를 여십시오 .
⟶ "Home Connect 설정 " 페이지 19
3 ❯ 버튼을 눌러 앱과 연결 항목으로 이동하십시오 .
4 메뉴 항목을 열기 위해 , ⧹_ 버튼을 누르십시오 .
5 앱에서 냉장고를 표시하기 위해 , 메시지를 확인하십시오 .

6 앱을 열고 냉장고가 표시될 때까지 기다리십시오 . 추가로 앱과 냉장고의 연결을 확인하십시오 . 냉장고가 자동으로 표시되지 않으면 앱에서 제품 추가를 클릭하고 지침을 따르십시오 . 냉장고가 표시되는 즉시 + 로 냉장고를 추가하십시오 .

7 과정이 완료될 때까지 앱의 지침을 따르십시오 .

Home Connect 소프트웨어의 업데이트 설치

냉장고는 Home Connect 소프트웨어의 업데이트가 있는지를 정기적으로 확인합니다 .

업데이트가 있는 경우 **S** 버튼에 작은 느낌표 **S**ⓘ 가 나타납니다 .

업데이트 설치 :

1 **S**ⓘ 버튼을 누르십시오 . 특수 메뉴 홈네트워크 안내가 열립니다 .

2 메뉴 항목을 열기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 . 새 소프트웨어의 설치에 필요한 단계를 포함한 안내창이 나타납니다 .

3 안내를 닫기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 .

4 냉장고에서 홈네트워크 메뉴를 여십시오 . ⟶ "Home Connect 설정 " 페이지 19

5 ❯ 버튼을 눌러 소프트웨어 업데이트 항목으로 이동하십시오 .

6 메뉴 항목을 열기 위해 , ❙_ 버튼을 누르십시오 .
참고 : 업데이트가 있는 경우에만 ❙_ 버튼이 보입니다 .
소프트웨어가 설치됩니다 .

7 설치가 완료되는 즉시 안내가 나타납니다 .

8 안내를 닫기 위해 , ✔ 버튼을 누르십시오 .

고객서비스 접근

고객서비스센터에 연락하면 동의 후 고객서비스센터에서 제품에 접근하여 제품 상태를 파악할 수 있습니다 . 이를 위해서는 제품이 홈네트워크에 연결되어 있어야 합니다 .

고객서비스 접근 및 해당 국가 내 사용 가능 여부에 대한 자세한 정보는 www.home-connect.com 의 도움말 & 지원 영역에서 확인할 수 있습니다 .

1 고객서비스센터에 연락하십시오 . ⟶ " 고객 서비스 " 페이지 26

2 앱에서 고객서비스 접근 시작을 확인하십시오 . 고객서비스 접근 중에는 조작 패널에 기호가 나타납니다 .

3 고객서비스센터는 필요한 정보를 수집하는 즉시 접근을 종료합니다 .
참고 : Home Connect 앱에서 고객서비스 접근을 끄면 원격 진단을 조기에 중단할 수 있습니다 .

네트워크 설정 삭제

연결을 시도하는 과정에서 문제가 발생한 경우 또는 다른 홈네트워크 (WLAN) 에 제품을 등록하려는 경우 Home Connect 설정을 리셋할 수 있습니다 .

1 냉장고에서 홈네트워크 메뉴를 여십시오 . ⟶ "Home Connect 설정 " 페이지 19

2 ❯ 버튼을 눌러 네트워크 설정 삭제 항목으로 이동하십시오 .

3 메뉴 항목을 열기 위해 , ❙_ 버튼을 누르십시오 .

4 네트워크 설정을 삭제하기 위해 , 메시지를 확인하십시오 .

이어서 제품을 다시 홈네트워크와 연결하려면 최초 설정을 다시 진행하십시오 .
⟶ 페이지 19

개인정보 보호 관련 안내

Home Connect 제품을 인터넷에 연결된 WLAN 네트워크와 처음 연결하면 제품이 다음 범주의 데이터를 Home Connect 서버로 전송합니다 (최초 등록).

- 제품 식별 정보 (제품키 및 장착된 Wi-Fi 통신 모듈의 MAC 주소로 구성).
- Wi-Fi 통신 모듈의 보안 인증서(연결을 보호하기 위한 정보 통신 기술).
- 가전제품의 현재 소프트웨어 및 하드웨어 버전 .
- 앞서 출고시 설정상태로 리셋한 상태 .

이러한 최초 등록 과정은 Home Connect 기능을 준비하기 위한 것이며 Home Connect 기능을 처음 사용하려는 시점에 필요합니다 .

참고 : Home Connect 기능은 Home Connect 앱과 함께만 사용할 수 있다는 점에 유의하십시오 . 개인정보 보호에 관한 정보는 Home Connect 앱에서 불러낼 수 있습니다 .

적합성 선언

Gaggenau Hausgeräte GmbH 는 Home Connect 기능을 갖춘 본 제품이 지침 2014/53/EU의 기본 요구사항 및 기타 관련 규정에 부합함을 선언합니다 .

자세한 RED 적합성 선언은 인터넷 www.gaggenau.com의 제품 페이지에 있는 추가 문서에서 확인할 수 있습니다 .

CE

2.4GHz 대역 : 최대 100mW
5GHz 대역 : 최대 100mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5GHz WLAN: 실내 전용

냉동실

냉동실 용도 :

- 냉동 식품 보관
- 얼음 제조
- 식료품 냉동

온도는 –24°C ... –14°C 로 설정할 수 있습니다 .

냉동 보관으로 상하기 쉬운 식료품을 품질 손상이 거의 없이 장기간 보관할 수 있습니다. 낮은 온도가 부패를 매우 지연시키거나 중단시키기 때문입니다 . 외관 , 아로마 그리고 모든 귀중한 성분이 최대한 보존됩니다 .

신선한 식료품 보관과 완전 냉동 사이의 기간은 다음과 같은 요소에 따라 달라집니다 .

- 설정된 온도
- 식료품 유형
- 냉동실 채움 상태
- 보관량과 방식

최대 냉동 용량

최대 냉동 용량은 얼마나 많은 양의 식료품을 24 시간 내에 중심부까지 냉동시킬 수 있는지를 표시합니다 .

최대 냉동 용량 정보는 명판에 기입되어 있습니다 .
⟶ " 제품 알아보기 " 페이지 9

최대 냉동 용량을 사용하려면 , 신선한 식료품을 넣기 24 시간 전에 쾌속 냉동 기능을 켜야 합니다 .
⟶ " 쾌속 냉동 " 페이지 13

최대 냉동 용량 사용 조건

1 신선한 식료품을 넣기 약 24시간 전: 쾌속 냉동 기능을 켠다 .
⟶ " 쾌속 냉동 " 페이지 13
2 냉동실에서 수납용기를 빼내고 , 식료품을 선반 위에 바로 놓거나 , 냉동실 바닥에 쌓아둡니다 .
3 먼저 제일 윗칸에 식료품을 채우십시오 . 이 곳에서 가장 빠르게 냉동됩니다 .
4 맨 윗칸으로 모자라면 , 남은 양은 그 아래 칸에 보관하십시오 .

냉동 용량 전부 사용

냉동 식료품을 최대한 많이 보관하기 위해 :

- 모든 부속품 제거
- 아이스 메이커의 커버 제거
- 식료품을 선반 위에 바로 놓거나 , 냉동실 바닥에 놓으십시오 .

냉동 식품 구입

- 포장이 손상되지 않았는지 확인하십시오 .
- 유통 기한에 유의하십시오 .
- 슈퍼마겟 냉동고의 온도가 -18 °C 이하여야 합니다 .
- 냉동 유통 체인 유지 : 냉동 식품은 가능한 보냉팩에 넣어 운반한 후에 신속하게 냉동실에 저장하십시오 .

배치할 때 주의점

- 대량의 식료품은 가장 윗칸에서 냉동시키십시오 .

  이 곳은 냉동이 특히 빠르게 이루어지므로 , 동결에 의한 손상을 최소화할 수 있습니다 .
- 식료품을 수납칸이나 냉동 음식 용기에 넓게 펼쳐두십시오 .
- 냉동할 식료품은 이미 냉동된 식료품과 접촉하지 않도록 하십시오 .

  필요한 경우 완전히 냉동된 식료품을 냉동식품 수납용기 안에서 옮겨 쌓아두십시오 .
- 완벽한 제품 내부 공기 순환을 위해 중요 : 냉동 식료품 수납용기를 끝까지 밀어 넣으십시오 .

신선 식품 냉동

냉동하기 위해서 신선하고 이상이 없는 식료품만을 사용하십시오 .

끓이거나 , 프라이팬에 굽거나 , 오븐에서 구워서 섭취하는 식료품은 생으로 섭취하는 식료품보다 냉동에 더 적합합니다 .

냉동시키기 전에 영양가 , 아로마 , 색상을 최대한 보존하기 위해 식료품별로 준비 과정을 실시하십시오 :

- 채소 : 씻기 , 자르기 , 데치기 .
- 과일 : 씻기 , 씨앗 제거 및 필요한 경우 껍질 벗기기 , 경우에 따라 설탕이나 아스코르빈산 용액 첨가 .

자세한 내용은 관련 문헌을 참조하십시오 .

냉동에 적합

- 제과제빵류
- 생선과 해산물
- 육류
- 엽수육 및 가금류
- 채소 , 과일 및 허브
- 껍질을 제거한 달걀
- 유제품 (예 : 치즈 , 버터 , 크박치즈)
- 완전조리식품 및 남은 음식 (예 : 스프 , 스튜 , 조리한 육류 , 감자 요리 , 캐서롤과 디저트)

냉동에 적합하지 않음

- 보통 생으로 섭취하는 채소류 (예 : 샐러드 채소 또는 래디시)
- 껍질을 제거하지 않았거나 , 완숙으로 조리한 달걀
- 포도
- 사과 , 배 , 복숭아를 통째로
- 요거트 , 응유 , 사워크림 , 생크림 , 마요네즈

냉동 식료품 포장

올바른 포장 방식과 포장재는 식품의 품질 보존에 큰 영향을 미치며 , 냉동된 식품의 건조를 방지합니다 .

1 식료품을 포장 안에 삽입하십시오 .

2 공기를 눌러 빼내십시오 .

3 식료품이 맛을 잃거나 건조되지 않도록 공기가 통하지 않게 밀봉하십시오 .

4 포장에 내용물과 냉동한 날짜를 기입하십시오 .

적합한 포장재 :

- 비닐 호일
- 폴리에틸렌 (PE) 으로 만들어진 튜브 호일
- 알루미늄 호일
- 냉동 용기

적합한 잠금도구 :

- 고무링
- 플라스틱 클립
- 내한성 접착 테이프

적합하지 않은 포장재 :

- 포장지
- 유산지
- 셀로판지
- 쓰레기 봉투와 사용한 쇼핑용 봉투

–18°C 에서 냉동 식료품의 사용 기한

생선류 , 소시지 , 완전조리식품 , 제과제빵류 :	최대 6 개월
가금류 , 육류 :	최대 8 개월
채소 , 과일 :	최대 12 개월

냉동 식료품 해빙

식품의 품질을 최대한 보존하지 않기 위해 식료품과 사용 목적에 맞춰 해동 방법을 선택하십시오 .

해동 방법 :

- 냉장실에서 해동(특히 생선류, 육류, 치즈, 크박치즈와 같은 동물성 식료품에 적합함)
- 상온에서 해동 (빵)
- 전자 렌지 (즉시 섭취하거나 즉시 조리하는 식료품)
- 오븐 / 화덕 (즉시 섭취하거나 즉시 조리하는 식료품)

주의

약간 녹았거나 완전히 녹은 냉동 식료품을 다시 냉동시키지 마십시오 . 음식물로 완전히 조리한 후 (끓이거나 프라이팬에서 구움) 에야 다시 냉동할 수 있습니다 .

냉동 음식의 최대 저장 기한을 더 이상 완전히 사용할 수 없습니다 .

성에제거

냉동실

완전 자동식인 NoFrost- 시스템으로 냉동실에 얼음이 끼지 않습니다 . 제상이 더이상 필요치 않습니다 .

청소

주의
제품과 부속품의 손상을 방지하십시오 .

– 모래 , 염화물 또는 산성이 포함된 세제와 용제를 사용하지 마십시오 .
– 기스를 내거나 또는 흠을 내는 스폰지를 사용하지 마십시오 .
  금속 표면에 부식이 발생할 수 있습니다 .
– 선반과 수납용기를 식기세척기로 세척하지 마십시오.
  부품이 변형될 수 있습니다 .

디스플레이 청소

온도와 습도가 변화하여 조작부에 김이 서릴 수 있습니다 .

청소할 때는 청소용 잠금 기능을 켜십시오 .
→ " 청소 중 디스플레이 눌림 잠금 " 페이지 13

청소할 때 깨끗한 극세사 천을 사용하십시오 .

제품 내부 청소

다음과 같이 실행 :

1 전원 플러그를 빼내거나 퓨즈를 차단하십시오 .
2 식료품을 꺼내고 서늘한 장소에 보관하십시오 .
  아이스팩이 있으면 , 식료품 위에 올려 놓으십시오 .
3 제품을 미지근한 물에 중성 세제를 풀어서 부드러운 천에 적셔 청소하십시오 .
  주의
  세척수가 조명 안이나 증발 영역의 배수구로 흘러 들어가면 안됩니다 .
4 도어 실은 깨끗한 물을 사용하여 닦아낸 후에 건조되도록 꼼꼼히 문질러주십시오 .
5 제품을 다시 전원에 연결하고 켠 뒤 식료품을 넣으십시오 .

부속품청소

청소하기 위해 각종 부품을 제품에서 빼내십시오 .
→ " 부속품 " 페이지 10

스테인레스 스틸 표면 관리 지침

스테인레스 스틸 표면의 청소와 관리에는 스테인레스 스틸에 적합한 세제와 전용 스테인레스 스틸 청소천만 사용하십시오 .

적합한 스테인레스 스틸 청소천은 고객 서비스센터에서 구입할 수 있습니다 .

눈에 보이는 흠집이 남지 않도록 스테인레스 스틸 표면 관리는 텍스처 방향으로 실행해야 합니다 .

소음

정상적인 소음

웅웅거림 : 모터 작동 , 예 : 냉동장치 , 팬

부글거림 , 윙윙댐 또는 그르렁거림 : 냉매가 파이프를 통과하며 흐릅니다 .

클릭 : 모터 , 스위치 또는 자기 밸브가 켜지거나 꺼집니다 .

딱딱거리는 소리 : 자동 제상이 진행되고 있습니다 .

소음 방지

제품의 수평이 맞지 않음 : 수준기를 사용하여 제품의 수평을 맞추십시오 . 필요한 경우 밑을 받치십시오 .

수납용기, 선반 혹은 수납칸이 흔들리거나 끼임: 분리할 수 있는 부속품을 점검하고 , 경우에 따라 새로 끼우십시오 .

조명

귀하의 제품은 유지 보수가 필요없는 영구 LED 조명이 장착되어 있습니다 .

고객 서비스나 권한을 부여받은 전문 인력만 조명을 수리할 수 있습니다 .

고장 , 해결 방법

고객 서비스에 연락하기 전에 , 이 표를 사용하여 고장을 스스로 고칠 수 있는지 확인하십시오 .

제품

온도가 설정과 크게 다르다 .

	제품을 5 분간 꺼둔다 . ⟶ " 제품의 전원 차단 및 가동 정지 " 페이지 13 온도가 너무 높으면 , 한두시간 후에 온도를 다시 확인한다 . 온도가 너무 낮으면 , 다음날 온도를 다시 확인한다 .

디스플레이가 켜지지 않는다 .

전원 플러그가 확실하게 끼워져 있지 않다 .	전원 플러그를 연결한다 .
퓨즈가 끊겼다 .	퓨즈를 점검한다 .
전기가 흐르지 않는다 .	전기가 흐르는지 확인하십시오 .

냉각기가 점점 더 빈번하게 켜지고 오래 가동한다 .

제품을 자주 열었습니다 .	제품을 불필요하게 자주 열지 마십시오 .
통풍구가 덮혀있습니다 .	장애물을 제거하십시오 .
대량의 신선한 식료품을 넣었습니다 .	제때에 슈퍼 냉각을 미리 켜십시오 .

제품이 냉각을 실행하지 않고 , 디스플레이와 조명이 점등됩니다 .

데모 모드가 켜졌습니다 .	데모 모드를 끄십시오 . ⟶ " 데모 모드 켜기 또는 끄기 " 페이지 16

눌러도 도어가 열리지 않는다 .

특수 모드가 자동 도어 열림을 차단했습니다 .	이 경우 도어를 열기 위해 아래에서 가구 패널 아래를 잡거나 , 특수 모드를 끄십시오 . ⟶ " 휴지기 모드 켜기 또는 끄기 " 페이지 16
Pull-to-open 이 켜져 있다 .	제품을 Push-to-open 으로 전환하십시오 . ⟶ " 자동 도어 열림 " 페이지 17
작동에 필요한 힘이 너무 크게 설정되어 있다 .	작동에 필요한 힘이 더 낮게 설정된 세팅을 선택하십시오 . ⟶ " 자동 도어 열림 " 페이지 17
퓨즈가 끊겼다 .	퓨즈를 점검하십시오 .
전기가 흐르지 않는다 .	전기가 흐르는지 확인하십시오 .

아이스 메이커

아이스 메이커가 작동하지 않습니다 .

아이스 메이커가 꺼져 있습니다 .	아이스 메이커를 켜십시오 .
냉동실의 온도가 너무 높습니다 .	더 낮은 온도를 설정하십시오 . ⟶ " 제품 사용법 " 페이지 13
얼음 보관용기가 올바르게 삽입되지 않았습니다 .	얼음 보관용기를 완전히 삽입하십시오 .
아이스 메이커에 전기가 공급되지 않습니다 .	고객 서비스에 연락하십시오 . ⟶ " 고객 서비스 " 페이지 26
물이 공급되지 않습니다 .	물 연결부를 점검하고 , 필요한 경우 설치업체에 연락하십시오 .
수압이 낮음 .	제품을 반드시 수압이 충분한 라인에 연결하십시오 .
물 호스가 접힘 .	물 공급을 중단하고 , 접힌 부분을 펴십십시오 . 필요한 경우 물 호스를 교체하십시오 .

얼음 제조량이 너무 적거나 , 형태가 온전치 않음 , 수압이 평소보다 낮음 .

제품을 켠 직후 또는 얼음을 많이 꺼낸 뒤에는 얼음 보관용기에 있는 얼음이 많지 않습니다 .	빈 얼음 보관용기를 가득 채우는데 약 24 시간이 걸립니다 .
얼음 보관용기가 아직 가득차지 않았는데 , 얼음 제조가 중단됩니다 .	얼음 스쿱을 얼음 보관용기 안에 있는 얼음 위에 두지 마십시오 . 그렇지 않으면 용기가 실제로 얼마나 채워져 있는지 센서가 감지하지 못합니다 .
수압이 낮음 .	제품을 반드시 수압이 충분한 라인에 연결하십시오 .
워터필터가 막혔거나 교체해야 합니다 .	워터필터를 교체하십시오 .
냉동실의 온도가 너무 높습니다 .	더 낮은 온도를 설정하십시오 . ⟶ " 제품 사용법 " 페이지 13

제품에서 물이 샙니다 .

물 연결부가 기밀하지 않습니다 .	연결부가 꽉 조여져 있는지 점검하고 , 물 호스가 손상되지 않았는지 확인하십시오 . 물 호스가 손상되었으면 , 고객 서비스에 연락하여 물 호스를 교체하십시오 . 교체는 반드시 고객 서비스 또는 유사 자격을 갖춘 사람이 수행해야합니다. 제조사의 순정 부품만 사용하십시오 .

고객 서비스

고장을 해결하지 못한 경우에는 본사의 고객 서비스로 연락하십시오 . 기술자가 불필요하게 고객을 방문하지 않도록 하기 위해서도 항상 적합한 해결책을 찾고 있습니다 .

가까운 고객 서비스 센터의 연락처 정보는 본 설명서 또는 동봉된 고객 서비스 센터 목록에서 찾아볼 수 있습니다 .

전화 통화를 할 때 명판에 있는 제품 모델 번호 (E-Nr.) 와 생산날짜 (FD) 를 알려주십시오 .
⟶ " 제품 알아보기 " 페이지 9

생산업체의 전문성을 신뢰해 주십시오 . 전문 교육을 받은 서비스 기술자가 가전 제품용 순정 교체 부품으로 수리를 실행한다는 사실을 확인할 수 있습니다 .

제품 셀프테스트

셀프테스트 프로그램을 통해 제품이 발생한 오류를 표시합니다 . 고객 서비스에서 이를 해결할 수 있습니다 .

1 메인 메뉴를 열기 위해 , **S** 버튼을 누르십시오 .
2 ❯ 버튼을 눌러 셀프 테스트 항목으로 이동하십시오 .
3 ✔. 버튼을 눌러 셀프테스트를 시작합니다 . 셀프테스트가 시작됩니다 .
4 오류가 있으면 표시됩니다 . 이 경우 지침에 따르십시오 .
5 제품이 다시 시작됩니다 .
6 10초 동안 셀프테스트가 완료되는 중이라는 메시지가 나타납니다 . ✔ 버튼을 눌러 이 메시지를 종료시킬 수 있습니다 .

셀프 테스트가 끝난 뒤 , 제품이 정상 작동 상태로 전환됩니다 .

고장 발생 시 수리 주문 및 상담

각 국가의 연락처는 동봉된 고객 서비스 센터 목록에서 찾아볼 수 있습니다 .

CZ	251 095 546	
DD	089 20 355 366	
A	0810 550 555	
CH	0848 840 040	
DK	44 89 88 33	
GR	18 182	Αστική χρέωση
GB	0344 892 8988	Calls charged at local or mobile rate.
IE	01450 2655	0.03 € per minute at peak. Off peak 0.0088 € per minute.
US	877 442 4436	toll-free
E	902 30 30 44	
FIN	020 751 0750	Lankapuhelimesta 8,28 snt/ puhelu + 7 snt/min (alv 24%) Matkapuhelimesta 8,28 snt/ puhelu + 17 snt/min (alv 24%)
FR	01 40 10 42 12	
B	070 222 148	
CH	0848 840 040	
H	+361 489 5461	
I	800-091240	Linea verde
CH	0848 840 040	
KZ	8 800 800 801	
NL	088 424 4030	
B	070 222 148	
N	22 66 06 46	
PL	801 191 535	
PT	21 4250 790	
S	08 734 1370	local rate
TR	444 5533	Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeye gore değişkenlik göstermektedir.
CN	400 828 0099	Call rates depend on the network used.

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

8001124909 (9805)
ko

GAGGENAU